



Donorregister
Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport

> Dirección postal: Postbus 3172 6401 DR Heerlen

This letter is available
in different languages:
www.donorregister.nl/18jaar

Enviado el
Fecha de la carta

LEA

Rellena hoy mismo tu elección

sobre la donación de órganos y tejidos

Querido lector,

Si has cumplido los 18 años, ya puedes tomar por ti mismo/a las decisiones importantes. Una de ellas es elegir si deseas o no donar tus órganos y tejidos después de tu fallecimiento. Quizá prefieras no pensar todavía en esta cuestión. La muerte es algo muy lejano cuando se tienen 18 años. Con todo, queremos pedirte que leas esta carta y que rellenes tu elección personal en el Registro de Donantes. Siempre puede cambiar su elección usted mismo.

¿Por qué es necesario elegir?

Es importante rellenar una elección en el Registro de Donantes, y comentarlo con tus padres y con las personas importantes para ti. Si falleces, ellos sabrán lo que has indicado en el Registro de Donantes. Esto hace que la conversación en el hospital sea más fácil para tu familia.

¿Qué sucede si no rellenas ninguna elección?

Si no rellenas **ninguna elección**, en el Registro de Donantes aparecerá que **no te opones** a la donación. Esto significa que, después de tu fallecimiento, tus órganos y tejidos pueden ser trasplantados a un paciente. Un médico lo comentará con tu pareja o familiares después del fallecimiento.

ELIJA

Tienes cuatro posibilidades de elección. Elije.

A continuación te indicamos las cuatro elecciones posibles. Puedes elegir una de ellas. Elijas lo que elijas, siempre puedes cambiarlo en el futuro.

1. Sí, deseo ser donante

Deseas ser donante.
Tú eliges qué órganos y tejidos deseas donar.

2. No, no deseo ser donante

No deseas ser donante.

3. Designo a una persona para que decida después de mi fallecimiento

Deseas que otra persona elija por ti. No olvides comunicárselo a esa persona.

4. Mi pareja o mis familiares decidirán después de mi fallecimiento

Deseas que tu pareja o tu familia decidan después de tu fallecimiento.

Sigue leyendo al dorso

RELLENE**Rellena tu elección. Puedes hacerlo de dos maneras.****Por vía digital, a través de donorregister.nl**

Paso 1: Entra en el sitio web: www.donorregister.nl
Paso 2: Haz clic en el botón "Vul uw keuze in"
Paso 3: Identifícate con tu DigiD
Paso 4: Rellena tu elección

Con el formulario impreso

Paso 1: Rellena el formulario.
Paso 2: Firma el formulario.
Paso 3: Envía el formulario gratuitamente con el sobre de respuesta.

¿Tienes alguna pregunta?

Entendemos que puede ser una elección difícil y, por eso, estaremos encantados de ayudarte.

¿Quieres hablar con alguien?	Llama al 0900 821 21 66 (sin costes extra de llamada).
¿Deseas más información sobre cómo rellenar tu elección?	Entra en el sitio web: www.donorregister.nl . O acude a una biblioteca cercana.
¿Deseas más información sobre donación de órganos y tejidos?	Entra en el sitio web: www.transplantatiestichting.nl

Recibe un amistoso saludo,

Ministro de Salud, Bienestar y Deporte



Explicación de la terminología del formulario

Fallecimiento

Fallecer es sinónimo de morir. Un médico se encarga de comprobar que el paciente ha muerto.

Órganos y tejidos

Los órganos son partes del cuerpo. Por ejemplo el corazón, los pulmones o el hígado. Los tejidos son células en la parte interior o exterior del cuerpo. Por ejemplo huesos, músculos o piel.

Donar

Donar significa dar. En este caso, das a otra persona un órgano o tejidos. Esto sucede después de tu fallecimiento. Un médico retira el órgano o el tejido de tu cuerpo. Y otro médico utiliza ese órgano o tejido para otra persona, que está enferma. Puedes elegir si deseas donar o no.

Trasplantar

Un órgano o tejido de una persona fallecida se coloca en otro paciente. Esto sucede con una operación quirúrgica.

Investigación para trasplantes

En ocasiones, un órgano o tejido no se puede trasplantar. Esto es: el médico no puede usarlo para una persona enferma, pero sí que puede usarlo para investigación. Los médicos pueden aprender mucho de esa investigación. Se conoce como investigación para trasplantes. Sirve para que los médicos aprendan a trasplantar mejor órganos y tejidos.

Información antes de hacer una elección

¿Puede donar órganos y tejidos cualquier persona?

No todo el mundo puede donar órganos y tejidos después del fallecimiento. Cuando una persona fallece, el médico comprueba si los órganos y tejidos son adecuados para donar. Con todo, se pide a todo el mundo que rellene una elección en el Registro de Donantes. También aunque padezcas una enfermedad. Siempre es preferible rellenar tu elección. Así tus familiares y el médico pueden saber cuáles son tus deseos.

¿Tienes alguna pregunta sobre si puedes ser donante?

Si deseas más información, consulta transplantatiestichting.nl

Continuación: Información antes de hacer una elección

¿Qué pasa si una persona es donante?

Las personas que fallecen en casa solo pueden donar tejidos. La donación de órganos solo es posible si la persona fallece en el hospital. Cuando un paciente no tiene posibilidades de mejora, los médicos lo comentan con la familia. Solo se extraen órganos y tejidos si los médicos están totalmente seguros de que la persona ha fallecido. La comprobación del fallecimiento se realiza siguiendo reglas muy estrictas. En el proceso participan varios médicos. Si deseas información sobre este proceso, consulta donorregister.nl/donor-woorden

¿Cómo sé lo que debo elegir?

Si la elección te parece difícil y primero deseas más información, consulta donorregister.nl/uw-keuze-maken

¿Dónde puedo encontrar más información sobre donación de órganos y tejidos?

Si buscas respuesta a otras preguntas, como por ejemplo si la familia puede despedirse o la relación entre la donación y tu fe, consulta la información del sitio web transplantatiestichting.nl o llama al teléfono **0900- 821 21 66**

¿Cómo relleno una elección para una persona que no puede elegir por sí misma?

Si una persona es incapaz de dar su consentimiento, no puede elegir ni rellenar una elección. Nos referimos, por ejemplo, a una persona con demencia. Normalmente, las personas incapaces suelen tener un representante legal. Por ejemplo su madre, o un hermano. El representante puede hacer la elección sobre donación de órganos y rellenarla.

El representante puede rellenar la elección de dos maneras:

1. A través de donorregister.nl, mediante autorización con DigiD (*DigiD machtigen*)
 - Te identificas con *DigiD machtigen*
 - Rellenas el formulario en nombre de una persona que no puede elegir
 - Confirmas dicha elección
2. Con el formulario impreso
 - Rellenas el formulario en nombre de una persona que no puede elegir
 - En la parte C, rellenas: Sí (Ja)
 - Firmas el formulario y lo envías

Si deseas más información sobre cómo rellenar una elección para otra persona, consulta donorregister.nl/uw-keuze-maken